



Gemeinsam Wunder wirken.

Smartphone-Spende für die Caritas

30 Smartphones im Wert von 15.000 Euro übergab LG Electronics Österreich an die Caritas in Wien, Feldkirch, Graz, Salzburg und Klagenfurt, um den Mitarbeitern die tägliche Arbeit zu erleichtern. Bei der Diözesanorganisation freute man sich über die Sachspende: „Diese Spende erleichtert unsere Kommunikation und beschleunigt Arbeitsprozesse.“ CARITAS

FIRMEN IM FOKUS: Hagen PR, Dornbirn

Sprachrohr in Fernost

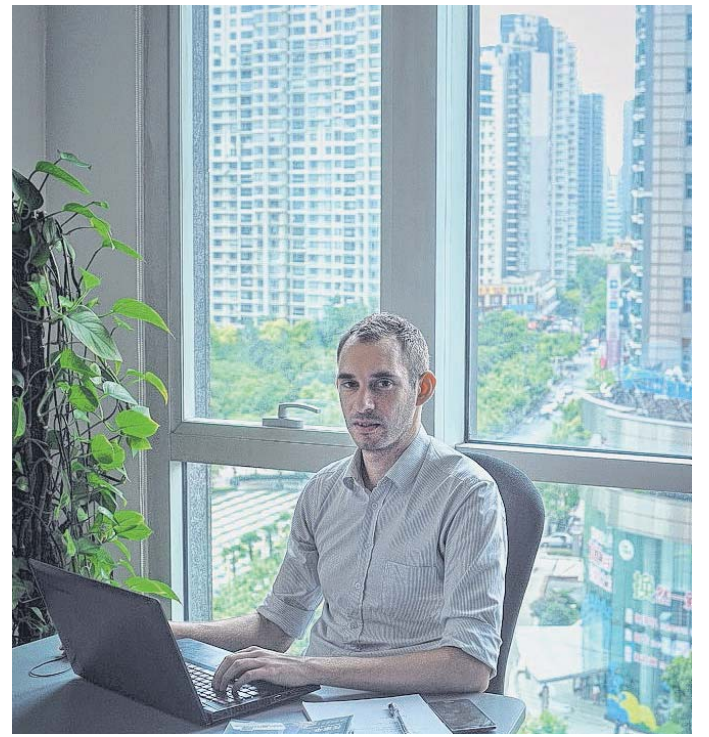
Der Dornbirner Bernhard Hagen ist in Sachen Öffentlichkeitsarbeit Asien-Spezialist.

GERNOT SCHWEIGKOFER
E-Mail: gernot.schweigkofler@vorarlbergnachrichten.at
Telefon: 05572/501-267

DORNBIERN, SCHANGHAI. „Zwei gegensätzlichere Orte als Dornbirn und Schanghai kann man sich kaum vorstellen“, erzählt Bernhard Hagen (35) schmunzelnd. Dennoch, oder vielleicht gerade deswegen, sind sie die beiden Brennpunkte in seinem Leben und die Standorte seines Unternehmens Hagen PR. Der Medienprofi hat sich 2009 entschieden, Unternehmen in der Öffentlichkeits-

arbeit auf dem chinesischen Markt zu unterstützen. Mit einer Schweizer Partnerfirma, China Integrated, und einem großen Netzwerk an freien Mitarbeitern, die ihm bei Projekten ihre Expertise zur Verfügung stellen, bearbeitet er seitdem nicht nur den chinesischen, sondern auch den japanischen, koreanischen und indischen Markt. Auch in Europa und den USA unterstützt er seine Kunden fallweise.

Ein Kernteam von 15 Mitarbeitern sowie zusätzliche Freiberufler stehen Hagen zur Seite. Mit diesen Experten bildet er für jeden Auftrag ein eigenes Projektteam und schafft maßgeschneiderte Kommunikationslösungen. Vor allem die hohe Textqua-



Bernhard Hagen pendelt zwischen Dornbirn und Schanghai und ist immer öfter in Tokio. FOTOS: HAGEN PR

Freudengezwitscher verstummte schnell

SAN FRANCISCO. Himmelhoch jauchzend, zu Tode betrübt: Twitter hat Anleger mit besser als erwartet ausgefallenen Quartalszahlen entzückt. Die Erlöse stiegen im zweiten Quartal um 61 Prozent auf 502 Millionen Dollar. Doch dann folgte der Schock in Form von schwachem Nutzerwachstum und trübem Geschäftsausblick. Twitter-

Mitgründer und Interimschef Jack Dorsey (38) sprach in einer Analystenkonferenz Klartext. Schwere Zeiten stünden dem Unternehmen bevor. Vor allem das Nutzerwachstum sei ein Problem. Die Aktien, die erst nachbörslich um zehn Prozent gestiegen waren, stürzten wieder ab und verloren zwischenzeitlich bis zu zehn Prozent.

OMV bohrt doch nicht in Adria

ZAGREB, WIEN. (VN) Die OMV steigt aus dem Bohrprojekt in der kroatischen Adria aus. Gemeinsam mit US-Partner Marathon Oil hatte man sich sieben Lizenzen für die Erkundung von Öl- und Gasvorkommen gesichert, aber die Konzessionsverträge werden nicht unterzeichnet werden. Grund ist laut Berichten die ungelöste Grenzfrage zwischen Kroatien und Montenegro.

Drohnenzone am Himmel

SAN FRANCISCO. (VN) Ein Teil des Luftraums nur für Lieferdrohnen - so stellt sich Amazon die Zukunft der Zustellung aus der Luft vor. Amazon-Manager Gur Kimchi forderte auf einer NASA-Konferenz eine Aufteilung des Luftraums, um Paketauslieferungen mit Drohnen zu ermöglichen. Sein Vorschlag: Lieferdrohnen sollen in einer reservierten Höhe von 61 bis 122 Metern fliegen.

ATX bei 2481,98 Zähler Punkten

WIEN. Die Wiener Börse hat am gestrigen Mittwoch bei geringem Volumen mit gut behaupteter Tendenz geschlossen. Der heimische Leitindex ATX stieg gegenüber dem Dienstag-Schluss um moderate 1,74 Punkte

oder 0,07 Prozent auf 2481,98 Zähler. Gegenüber Ultimo 2014 liegt der ATX 321,90 Punkte oder 14,90 Prozent im Plus. Der ATX Prime schloss mit einem Plus von 0,06 Prozent oder 0,76 Punkten bei 1259,68 Einheiten.

Was macht Ihre Arbeit aus?



Azusa Takahashi, PR Assistent, Japan
Es macht Spaß, in einem internationalen Team zu arbeiten und Unternehmen aus verschiedenen Branchen zu unterstützen.



Anthony DeOrsey, PR Manager, China
China ändert sich von einem Tag auf den anderen. Man muss den Änderungen einen Schritt voraus sein, um erfolgreich zu arbeiten.



Shirley Wang Tao, Operations Manager, China
Wir helfen von Schanghai aus europäischen Firmen dabei, einen positiven Eindruck in den chinesischen Medien zu hinterlassen.

Aus dem Firmenbuch

Firmenbuch-Änderungen
APS GmbH, Dr.-Alfons-Heinzle-Straße 47, Götzis; nun Am Garnmarkt 8, Götzis;
Bergauer GmbH, Gaschurn 200 b, Gaschurn; GF: Rainer Bergauer gelöscht; Thomas Bergauer gelöscht; Sigrid Ulrike Bergauer vertritt seit 16.6.2015 selbstständig;
Bio Vorarlberg, Produktion und Handel registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung, Jahnstraße 20, Bregenz; Vorstand: Josef Türtscher gelöscht; Kurt Stark, Obmann-Stellvertreter vertritt seit 12.4.2015 gemeinsam mit einem weiteren Vorstandsmitglied oder einem Prokuristen;
CSK - KVD Ges.m.b.H., Singergasse 12, Frastanz; GF: Gerhard Bayer gelöscht;

domcatering gmbh, Messeplatz 1, Dornbirn-Messepark; Sitz verlegt nach Beza; nun Obere 477, Beza; GF: Jürgen Oberhauser gelöscht; Christoph Walch vertritt seit 5.6.2015 selbstständig; Prok: Christoph Walch gelöscht;
foryouandyourcustomers Feldkirch GmbH, Schloßgraben 8, Feldkirch; GF: Robert Josef Stadler gelöscht; Mag Dipl.-Ing Christian Fischl vertritt seit 9.6.2015 selbstständig; Dipl.-Ing Claus Stachl vertritt seit 9.6.2015 selbstständig;
GANAHL AKTIENGESELLSCHAFT, Rotfarbweg 5, Frastanz; Prok: Anton Egger gelöscht;
GBM Holding GmbH, Kesselstr. 42, Wolfurt; nun Holzriedstr. 33, Wolfurt;
Bodenseefinanz Management GmbH, Maurachgasse 12, Bregenz; GF: Sabine Rebl vertritt seit 3.6.2015 selbstständig;

GCM Holding GmbH, Kesselstraße 42, Wolfurt; nun Holzriedstraße 33, 6960 Wolfurt;
GCM Privatstiftung, Kaufmänn 48 a, Dornbirn; nun Holzriedstraße 33, 6960 Wolfurt;
Gebrüder Weiss Gesellschaft m.b.H., Bundesstraße 110, Lauterach; Prok: Mag. Wolfgang Bösch gelöscht; Thomas Konrad gelöscht; Aufsichtsratsmitglied: Gerhard Pichler gelöscht; Franz Schrofner gelöscht; Harald Berndorfer, Mitglied; (HS) Erik Kollmann, Mitglied;
Hilti Aktiengesellschaft, Feldkircherstraße 100, LIE-9494 Schaan; Prok: Elmar Bickel vertritt seit 23.6.2015 gemeinsam mit einem Vorstandsmitglied oder weiteren Prokuristen, wobei die Vertretungsbefugnis beschränkt ist auf die Zweigniederlassung 001; Klaus Huber vertritt seit 23.6.2015 gemeinsam

lität sei entscheidend, ist der Unternehmer überzeugt. Dabei richtet er sich vornehmlich an die Fachpresse und verhilft zur gewünschten Aufmerksamkeit in den Zielmärkten. Das kann auch länderübergreifend geschehen. „Acht-, neun-, zehnsprachige Broschüren zu kreieren kann sehr herausfordernd sein“, weiß Hagen. Die Zielgruppe sind dabei Unternehmen, die für den asiatischen Markt produzieren, nicht Firmen die in Asien fertigen und in Europa verkaufen. Diese Unternehmen kommen aus den Bereichen Maschinenbau, Metallverarbeitung, Bau und Eisenbahn. Asien ist für Hagen trotz sinkender Wachstumsraten nach wie vor der Hoffnungsmarkt schlechthin. Aber er rät zur Vorsicht:

„Der Markteintritt muss wohl überlegt und gut vorbereitet sein.“ Jedenfalls führe für große Unternehmen kein Weg an diesen Märkten vorbei. Die Entwicklung von Hagen PR sieht der Dornbirner positiv. Man habe sich gut etabliert und erhalte viele Empfehlungen. Neue Märkte zu erschließen, ist für Hagen aktuell kein Thema, er möchte in Zukunft aber Kunden aus weiteren Branchen gewinnen.

➔ Weitere Infos zum Unternehmen auf www.hagenpr.com

Fakten zur Firma

- » **Gegründet:** 2009
- » **Standorte:** Dornbirn, Schanghai,
- » **Märkte:** China (inklusive Taiwan, Hongkong), Japan, Korea, Indien sowie Europa und USA

mit einem Vorstandsmitglied oder einem weiteren Prokuristen, wobei die Vertretungsbefugnis beschränkt ist auf die Zweigniederlassung 001; Aufsichtsratsmitglied: Dr. Giorgio Behr gelöscht;
IPM GmbH, Arlbergstraße 103, Bregenz; Firma nun IPM Elektromatik GmbH;
Krajnsnik Ges.m.b.H., Im Gässle 4, Bludesch; GF: Vidomir Radskovic gelöscht; Mikailo Krajnsnik vertritt seit 12.6.2015 selbstständig;
RHOMBUS Errichtungs- und Verwertungs GmbH, Mariahilfstraße 29, Bregenz; GF: Ing. Peter Greussing gelöscht; Betr Oec Ing. Martin Summer vertritt seit 11.5.2015 gemeinsam mit einem weiteren Geschäftsführer oder Prokuristen; Prok: Ing. Gerald Resch vertritt seit 11.5.2015 gemeinsam mit Person A oder Person H; Christina Pachatz gelöscht.

Wertpapierkurse

(alle Angaben in Euro – Stand: 17.30 Uhr)

| INVESTMENT FONDS | Aktuell | Zuletzt | Höchst (52 Wochen) | Tiefst |
|--------------------------------------|---------|---------|--------------------|--------|
| Bank Austria Creditanstalt | | | | |
| Bank Austria America Stock (t) | 12,33 | 12,22 | 12,54 | 10,85 |
| PIA - Asia Stock | 7,03 | 7,02 | 7,94 | 5,69 |
| Bank Austria Stock (t) | 78,59 | 78,03 | 83,05 | 63,98 |
| PIA - Dollar Cash | 87,46 | 87,66 | 87,83 | 87,46 |
| PIA - Euro Bond (t) | 12,90 | 12,90 | 13,37 | 12,61 |
| PIA - Euro Corp. Bond (a) | 77,20 | 76,62 | 81,09 | 77,20 |
| PIA - Euro Gov. Bond (t) | 14,65 | 14,64 | 15,41 | 14,19 |
| PIA - Global Mix 25 (t) | - | 8,79 | 8,82 | 8,08 |
| PIA - Global Mix 50 (t) | 84,84 | 84,92 | 89,42 | 76,46 |
| PIA - Global Mix 50 (a) | 70,75 | 70,82 | 74,57 | 65,11 |
| PIA - Global Mix 75 (t) | - | 5,48 | 5,49 | 4,37 |
| PIA - Global Stock (t) | - | 3,65 | 5,94 | 3,65 |
| PIA - Global Bond (a) | - | 4,24 | 5,65 | 4,16 |
| PIA - Master Fonds (t) prog. | 9,98 | 9,99 | 10,69 | 7,92 |
| PIA - Mündel Bond (t) | 7,34 | 7,34 | 7,52 | 7,27 |
| PIA - PIFree.kl (t) | - | 8,33 | 9,43 | 7,54 |
| PIA - Plus Uvo | 7,32 | 7,28 | 7,59 | 6,60 |
| PIA - R.I.C.H. Stock (t) | 135,99 | 135,27 | 160,78 | 106,85 |
| PIA - Select Europe St (a) | 116,04 | 115,14 | 122,90 | 89,89 |
| PIA - Tiger Stock | 540,26 | 539,16 | 598,80 | 429,16 |
| BTU | | | | |
| 3 Banken Portfolio-Mix | 4,82 | 4,85 | 5,04 | 4,57 |
| 3 Banken Euro Short Term Euroob.-Mix | 6,92 | 6,91 | 7,01 | 6,88 |
| 3 Banken Europa Stock-Mix | 9,04 | 8,93 | 9,52 | 7,10 |
| 3 Banken Vermögens-Mix | 109,16 | 109,16 | 111,67 | 102,69 |
| 3 Banken Vorsorge-Mix Dyn. | 15,25 | 15,25 | 15,70 | 13,75 |
| 3 Banken Vorsorge-Mix Akt. | - | 10,83 | 11,19 | 9,72 |
| 3 Banken Vorsorge-Mix Wachstum | 15,57 | 15,55 | 16,39 | 12,19 |
| 3 Banken Vermögens-Mix | 109,16 | 109,16 | 111,67 | 102,69 |
| 3 Banken Amerika Stock-Mix | 18,14 | 17,92 | 18,88 | 16,15 |
| Raiffeisen Vorarlberg | | | | |
| Raiffeisen-Euro-Rent (t) | 136,80 | 136,79 | 142,45 | 133,00 |
| Raiffeisen-Global-Rent (t) | 88,20 | 88,03 | 93,04 | 79,05 |
| Raiffeisenfonds-Ertrag (t) | 136,66 | 137,46 | 145,96 | 120,14 |
| Raiffeisenfonds-Konservativ (t) | 113,90 | 114,09 | 117,04 | 112,25 |
| Raiffeisenfonds-Sicherheit (t) | 135,50 | 135,94 | 143,51 | 125,36 |
| Raiffeisen-Eurasien-Aktien (t) | 200,81 | 200,99 | 254,08 | 178,82 |

| | | | | |
|---|--------|--------|---------|--------|
| Raiffeisenfonds-Wachstum (t) | 129,11 | 130,35 | 139,45 | 107,49 |
| Raiffeisen-Nachhaltigk.-Mix (t) | 979,75 | 973,28 | 1027,37 | 875,38 |
| Raiffeisen-Global-Aktien (t) | 280,90 | 277,53 | 299,05 | 219,04 |
| Raiffeisen-Europa-Aktien (t) | 219,65 | 218,12 | 233,72 | 176,15 |
| Vorarlberger Sparkassen | | | | |
| ESPA Stock Europe-Emerg.(t) | 82,00 | 100,77 | 68,81 | 68,81 |
| ESPA Stock Europe-Active (t) | 172,72 | 170,99 | 179,85 | 130,15 |
| ESPA WWF-Stock Umwelt (t) | 123,54 | 121,56 | 139,79 | 99,66 |
| ESPA Select Med (t) | 165,68 | 166,57 | 171,28 | 155,33 |
| PizBain Global (t) | 133,47 | 136,28 | 144,52 | 110,41 |
| ESPA Select Stock (t) | - | 7,65 | 8,16 | 7,26 |
| ESPA Select Bond (t) | 157,78 | 157,85 | 163,11 | 154,72 |
| ESPA Bond Combirent (t) | 29,93 | 29,93 | 31,28 | 28,88 |
| ESPA Portfolio Target (t) | 129,24 | 129,40 | 132,82 | 127,89 |
| ESPA Stock Vienna (t) | 123,79 | 122,80 | 128,32 | 97,26 |
| Vorarlberger Landes- und Hypothekbank AG | | | | |
| Absolute Return (A) | 104,79 | 104,60 | 106,83 | 99,10 |
| Absolute Return (L) | 104,79 | 104,60 | 106,83 | 99,10 |
| Crystal Roof Rubin | 13,05 | 13,06 | 13,86 | 10,79 |
| Crystal Roof Safir | 13,90 | 13,89 | 14,71 | 12,20 |
| Crystal Roof Smaragd | 13,81 | 13,80 | 14,51 | 12,85 |
| Hypo Corp. Bond (T) | 14,85 | 14,84 | 15,34 | 14,44 |
| Hypo Euro Konvergenz (A) | 64,75 | 64,81 | 70,77 | 60,55 |
| Hypo-Europa-Bond | 71,41 | 71,41 | 74,68 | 71,22 |
| Hypo-Invest | 53,80 | 53,54 | 58,43 | 49,53 |
| Hypo PF Ausgewogen (A) | 82,40 | 82,81 | 86,07 | 74,97 |
| Hypo PF Kapitalgewinn (A) | 57,25 | 57,33 | 61,38 | 46,78 |
| Hypo PF Zinsertrag (A) | 64,24 | 64,19 | 67,07 | 63,12 |
| Hypo Rent | 7,91 | 7,91 | 8,29 | 7,77 |
| Golden Roof Welt (T) | 14,40 | 14,42 | 14,94 | 10,90 |
| Golden Roof Europa (T) | 12,10 | 12,14 | 12,59 | 9,11 |
| Golden Roof Branchen (T) | 14,25 | 14,77 | 15,65 | 11,65 |
| Tri Style Fund (T) | 14,28 | 14,24 | 14,89 | 12,35 |
| Volksbank Vorarlberg | | | | |
| Volksbank-Amerika-Inv (t) | 142,95 | 140,65 | 152,61 | 110,34 |
| Volksbank-Corporate-Bond (a) | 80,80 | 80,80 | 84,22 | 80,12 |
| Volksbank-Dividend-Inv. (a) | 78,20 | 77,41 | 85,63 | 64,34 |
| Volksbank-Europa-Inv. (t) | 207,35 | 205,19 | 219,76 | 165,06 |
| Volksbank-Interbond (a) | 67,95 | 67,65 | 72,41 | 62,50 |
| Volksbank-Pacific-Inv. (t) | 111,30 | 111,78 | 127,60 | 93,39 |
| Premium-Evolution 25 (a) | 62,15 | 62,29 | 67,54 | 60,33 |
| Premium-Evolution 50 (t) | 68,40 | 68,51 | 72,66 | 63,41 |
| Premium-Evolution 100 (t) | 97,45 | 98,04 | 105,15 | 82,96 |
| Stonitge | | | | |
| BAWAG Global Stock (t) | 11,26 | 11,33 | 12,05 | 8,86 |
| BAWAG Stock (t) | 17,91 | 17,77 | 18,94 | 14,36 |

| Aktienindizes | 29.07 | zuletzt |
|------------------|----------|----------|
| Wien ATX-Prime | 1259,68 | 1258,92 |
| Wien ATX | 2481,98 | 2480,24 |
| Nasdaq | 5101,20 | 5089,21 |
| S&P 500 | 2104,81 | 2067,64 |
| NY Dow Jones | 17740,70 | 17630,27 |
| Frankfurt DAX | 11211,85 | 11173,91 |
| Frankfurt TecDAX | 1769,48 | 1769,41 |
| Eurostoxx 50 | 3575,53 | 3554,11 |
| Swiss Market | - | 6566,17 |
| London FT | 6631,00 | 6555,28 |
| Paris CAC 40 | 5017,44 | 4977,32 |
| Amsterdam | 489,29 | 485,77 |
| Hongkong | 24619,45 | 24503,94 |
| Japan Nikkei | 20302,91 | 20328,89 |
| Singapur | 3284,00 | 3281,09 |

| WIENER BÖRSE | 29.07 | zuletzt |
|---------------------|--------|---------|
| prime market | | |
| Agrana | 79,00 | 78,99 |
| AMAG | 33,90 | 33,90 |
| Andritz AG | 49,25 | 49,47 |
| AT&S | 15,49 | 15,66 |
| Blüwog | 18,26 | 18,41 |
| CA Immo. Anl. | 16,43 | 16,57 |
| Conwert | 11,06 | 11,23 |
| Cross Industries | 2,80 | 2,74 |
| Do & Co | 92,25 | 90,18 |
| Erste Group | 27,38 | 27,50 |
| EVN | 10,28 | 10,28 |
| FACC | 7,26 | 7,30 |
| Flughafen Wien | 78,42 | 78,83 |
| Immofinanz | 2,20 | 2,21 |
| Kapsch TrafficCom | 23,25 | 23,00 |
| Lenzing | 66,11 | 66,78 |
| Mayer-Melnhof | 103,90 | 105,50 |
| OMV | 24,00 | 23,76 |
| Palfinger | 26,80 | 26,72 |
| Polytec | 7,80 | 7,91 |
| Porr Stämme | 26,31 | 26,85 |
| Post AG | 40,48 | 40,30 |
| Raiffeisen Bank | 13,19 | 13,20 |
| RHI | 23,02 | 22,82 |

| | | |
|-------------------|-------|-------|
| Rosenbauer | 78,41 | 77,41 |
| Schoeller-Bleckm. | 50,26 | 50,02 |
| Semperit | 37,90 | 37,70 |
| S Immo | 8,02 | 7,95 |
| Strabag | 22,18 | 22,19 |
| Telekom Austria | 6,07 | 6,07 |
| UNIQA | 8,36 | 8,44 |
| Valneva | 3,99 | 3,91 |
| Verbund | 14,08 | 13,95 |
| VIG | 31,68 | 31,62 |
| voestalpine | 39,31 | 38,74 |
| Warimpex | 0,81 | 0,83 |
| Wienerberger | 14,50 | 14,56 |

| standard market c. | 29.07 | zuletzt |
|--------------------|-------|---------|
| Atrium Europ. | 4,24 | 4,20 |
| UBM | 36,69 | 36,74 |

| standard market a. | 29.07 | zuletzt |
|--------------------|-------|---------|
| ATB | 7,70 | 7,50 |
| BKS St. | - | 17,30 |
| BKS Vzg. | - | 15,35 |
| Burgenland Hold. | - | 51,00 |
| BWT AG | 20,80 | 20,80 |
| C-Quadrat | - | 48,00 |
| Eco Business | 5,81 | 5,95 |
| Frauenthal | 10,13 | 10,20 |
| Gurktaler St. | - | 7,7 |